

# littérature et traduction

Blandine Longre

10/12/2007 13:30 Publié dans [Littérature francophone](#),  
[Littérature jeunesse](#), [Théâtre - lire & voir](#)  
<http://blongre.hautefort.com/archive/2007/12/07/collidram-2007-2008.html>

## Prix Collidram - 2007-2008 **Un éveil à la lecture du théâtre contemporain**

Comment aborder un texte théâtral, l'analyser, en rendre compte ? Quelles sont les différentes méthodes de lecture ? Qu'est-ce que la littérature théâtrale, ses tendances actuelles, son histoire récente ? Du texte à la représentation, quels écarts ?

Grâce au **prix Collidram**, organisé par l'ANETH, des élèves de collèges ZEP et « Ambition réussite » découvrent une littérature vivante, souvent méconnue, et en rencontrent les auteurs et les acteurs.



Ils lisent cinq pièces sélectionnées et se réunissent en comités de lecture pour en choisir une. Ils décernent un prix à l'auteur, doté de 2500 euros. Les groupes constitués se fixent des enjeux en suivant différentes étapes : lecture des textes, discussion, et sélection. Les collégiens sont invités à trouver leurs « outils », leurs « entrées » pour aborder la littérature dramatique contemporaine : comment parler d'une pièce ? Comment parvenir à restituer son identité ? Comment se forger un avis et en fonction de quels éléments ?

**Pour 2007-2008**, huit classes de collèges de la région Île-de-France (le prix sera étendu au niveau national les années suivantes) choisiront leur lauréat parmi les 5 pièces suivantes sélectionnées - ouvrages qui ne sont pas nécessairement estampillés "jeunesse" et dont on appréciera la diversité.

**Bouge plus !** de Philippe Dorin - Les Solitaires Intempestifs

**Jojo au bord du monde** de Stéphane Jaubertie - Éditions Théâtrales Jeunesse

**Une journée** de Paul de Dominique Richard - in *Théâtre en court 2*, Éditions Théâtrales Jeunesse

**Louise / les ours** de Karin Serres - L'École des loisirs

**Kardérah** de René Zahnd - Bernard Campiche Éditeur